DOMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ

KRUIMELZUIGER
RAMASSE-MIETTES
HANDSTAUBSAUGER
HAND VAC
ASPIRADOR DE MANO
RUČNÍ VYSAVAČ

DO209S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijärigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.
Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.
En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía sólo se aplica si la tarjeta de garantía ha sido estampillada y firmada por el comerciante en el momento de la compra. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:
a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje
a) na mechanické poškození
b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
1. záruka zaniká:
- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO209S**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom .....
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse .....
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat .....
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu,podpis a razítko

Tel.: .....

***** Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

Reklamace : (vyplní zákazník nebo obchod)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

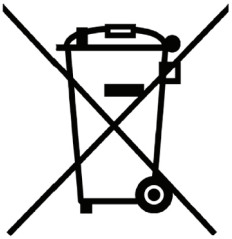
Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



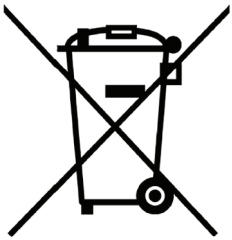
L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.

Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

LEES EN VOLG VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF VERWONDINGEN TE VERMIJDEN:

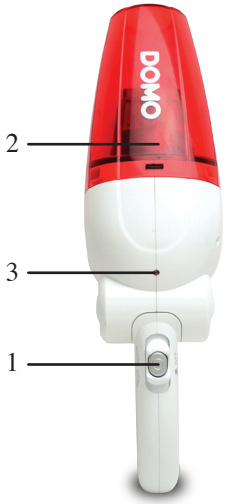
- Gebruik het toestel enkel op de manier en voor het doel zoals in de handleiding beschreven staat. Gebruik enkel de toebehoren die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd is. Als de kruimelzuiger niet werkt zoals het zou moeten of als hij gevallen, beschadigd, buiten gelaten of in water gevallen is, breng het toestel dan naar een service center.
- Wees voorzichtig met het snoer. Trek niet aan het snoer, gebruik het snoer niet om te dragen of als handvat, klem het snoer niet tussen een deur of trek het snoer niet rond scherpe hoeken of randen. Hou het snoer weg van warme oppervlakken.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar neem de stekker zelf vast.
- Gebruik de stekker of het toestel niet met natte handen.
- Stop geen objecten in een van de openingen van het toestel. Gebruik de kruimelzuiger niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Hou het toestel vrij van stof, pluis, haar en andere dingen die de luchtstroom zouden kunnen belemmeren.
- Hou haar, losse kledij, vingers en andere lichaamsdelen weg van openingen en bewegende delen in het toestel.
- Zet alle knoppen uit vooraleer de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen.
- Gebruik de kruimelzuiger niet om brandbare of ontvlambare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen

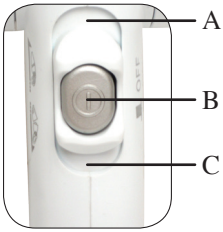
en gebruik hem ook niet op plaatsen waar dergelijke vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.

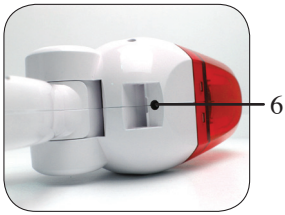
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik de kruimelzuiger niet wanneer de filter niet op zijn plaats zit.
- Enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Bewaar de kruimelzuiger op een droge plaats.
- Zorg ervoor dat het voltage van uw elektriciteitsnet overeenkomt met het voltage op de label op de oplader.
- Gebruik enkel de originele oplader die ontworpen is voor dit model.
- Gebruik de kruimelzuiger nooit in volgende omstandigheden, aangezien er ernstige schade aan het toestel kan berokkend worden, die niet gedekt is door de garantie.
    - dicht bij ontvlambare gassen etc.
    - wanneer de behuizing van het toestel zichtbaar beschadigd is
    - op scherpe voorwerpen
    - op hete of koude assen, brandende sigaretten, etc.
    - op fijne stoffen, bijvoorbeeld plaaster, beton, cement, hete of koude assen
    - Zet de kruimelzuiger niet in direct zonlicht.
    - Stel de batterij of de oplader nooit bloot aan water.
    - Verwijder vloeistoffen altijd na gebruik.
    - Stel de kruimelzuiger of de batterij nooit bloot aan sterke hitte.
    - De batterij mag niet worden ontmanteld, tegen een metalen oppervlak geplaatst worden of kortsluiting geven.
    - Gebruik de kruimelzuiger nooit zonder filter.

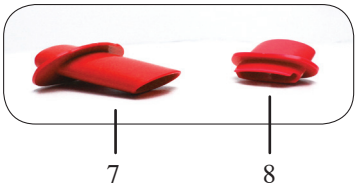
ONDERDELEN

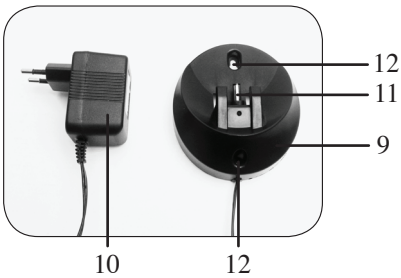
1. 3-in-1-knop
   - A: plooien
   - B: aan/uit
   - C: openen en leegmaken
2. Stofbakje
3. Indicatielampje opladen
4. Spons
5. Filter
6. Ingang oplaadpin
7. Kierenzuiger
8. Vloeistofzuiger
9. Oplaadstation
10. Adapter
11. Oplaadpin
12. Bevestigingsopeningen voor montage tegen de muur











OPLADEN

Plaats de kruimelzuiger in het oplaadstation, door ervoor te zorgen dat de oplaadpin in de daarvoor voorziene opening in de kruimelzuiger schuift. Zorg er altijd voor dat de kruimelzuiger **uit staat** wanneer je hem in het oplaadstation plaatst. Wanneer de kruimelzuiger contact maakt met het oplaadstation, en dus goed in het oplaadstation staat, zal er een **lichtje** beginnen branden. Het lichtje gaat weer uit wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen.

Het duurt **14 tot 18 uur** om de batterijen volledig op te laden voor het eerste gebruik. Wanneer de batterijen volledig leeg zijn, duurt het ongeveer 14 uur om de batterijen opnieuw volledig op te laden.

Om ervoor te zorgen dat de kruimelzuiger altijd klaar is om gebruikt te worden, laat u het toestel in het oplaadstation staan wanneer het niet gebruikt wordt.

De adapter kan warm worden tijdens het opladen. Dit is normaal.

MUURBEVESTIGING

1. Zorg ervoor dat de plaats waar u de muurbevestiging wilt plaatsen, vrij is van elektrische leidingen en water- of gasleidingen.
2. Plaats het oplaadstation in de buurt van een stopcontact.
   Opgelet: monteer het oplaadstation niet in direct zonlicht, dicht bij een warmtebron of buiten.
3. Teken de bevestigingsgaatjes zorgvuldig af en boor daarna de gaatjes.
4. Bevestig nu het oplaadstation aan de muur.

STOFZUIGEN

Til de kruimelzuiger recht omhoog uit het oplaadstation.

1. Droog stofzuigen

Start en stop de kruimelzuiger door op de aan/uit-knop te drukken.
Zet de kierenzuiger op de kruimelzuiger om plekken te stofzuigen die moeilijk bereikbaar zijn.

2. Nat stofzuigen

Verwijder al het stof uit het stofbakje. Zet de vloeistofzuiger op de kruimelzuiger.

Wanneer je de kruimelzuiger gebruikt om nat te stofzuigen, hou de kruimelzuiger dan altijd met de zuigopening naar beneden gericht. Je kan de kruimelzuiger hiervoor ook best naar beneden plooien, door de 3-in-1-knop naar voor te schuiven en de zuigmond te buigen.
Stop met stofzuigen wanneer het water in de kruimelzuiger het maximumniveau heeft bereikt, aangeduid met 'MAX'.
Verwijder na gebruik altijd de vloeistof uit de kruimelzuiger.

LEEGMAKEN EN REINIGEN

Het stofbakje van de kruimelzuiger moet leeggemaakt worden wanneer de 'MAX'-aanduiding bereikt is.
Wanneer de kruimelzuiger werd gebruikt voor vloeistoffen, moet ook telkens de filter worden droog gemaakt.
Het stofbakje en de filter moeten regelmatig schoongemaakt worden om een sterke zuigkracht te behouden.

- **Het stofbakje leegmaken**

  Maak het stofbakje los door de 3-in-1-knop naar achter te schuiven. Neem de filter met spons eruit en maak de inhoud van het stofbakje leeg in een vuilnisbak of gootsteen. Zet de filter en spons weer terug op hun plaats en klik het stofbakje weer vast.

- **De filter reinigen**

  Haal de filter en de spons uit mekaar en spoel de filter af in water. De filter en spons kunnen proper geschud worden of afgespoeld worden onder lauw water. Zorg ervoor dat de onderdelen droog zijn vooraleer ze terug te plaatsen. Plaats de onderdelen weer terug in de kruimelzuiger.

  Stop de filter nooit in de vaatwasmachine.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.

Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

LISEZ ET RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

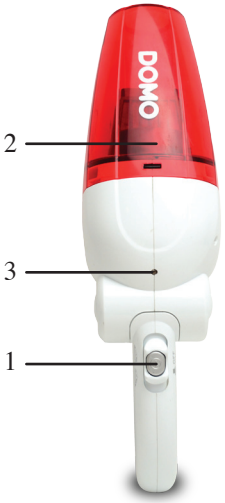
- Utilisez l'appareil exclusivement de la manière et pour l'usage exposés dans le présent manuel. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé. Si le ramasse-miettes ne fonctionne pas comme il le devrait ou s'il est endommagé, resté à l'extérieur ou tombé par terre ou dans l'eau, confiez l'appareil à un centre de réparation.
- Manipulez soigneusement le cordon. N'exercez pas de traction sur le cordon, ne vous servez pas du cordon comme d'une poignée ou pour transporter l'appareil, ne coincez pas le cordon dans une porte, ne raclez pas le cordon autour d'arêtes vives. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon, mais saisissez la fiche elle-même pour la dégager de la prise électrique.
- N'utilisez pas la fiche ou l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- N'introduisez pas d'objets dans l'une des ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas le ramasse-miettes si l'une des ouvertures est obstruée. Débarrassez l'appareil des poussières, peluches, cheveux et autres objets pouvant gêner la circulation d'air.
- Tenez les vêtements amples, les cheveux, les doigts et d'autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des

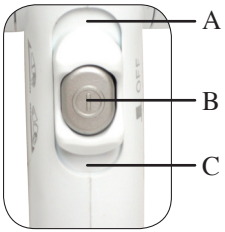
parties mobiles de l'appareil.
- Placez tous les boutons en position arrêt avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- Soyez très prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- N'utilisez pas le ramasse-miettes pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables tels que de l'essence ; ne l'utilisez pas non plus dans des endroits où de tels liquides peuvent être présents.
- N'aspirez pas de matières en train de brûler ou de fumer, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas le ramasse-miettes si le filtre n'est pas correctement en place.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique.
- Rangez le ramasse-miettes dans un endroit sec.
- Assurez-vous que la tension de votre réseau électrique correspond à la tension indiquée sur l'étiquette apposée sur le chargeur.
- Utilisez exclusivement le chargeur d'origine qui a été spécifiquement conçu pour ce modèle.
- N'utilisez jamais le ramasse-miettes dans les circonstances suivantes, sinon vous risqueriez de causer de graves dommages à l'appareil, qui ne sont pas couverts par la garantie:
    - à proximité de gaz inflammables, etc.
    - si le boîtier de l'appareil est visiblement endommagé
    - sur des objets tranchants
    - sur des cendres chaudes ou froides, des cigarettes allumées, etc.

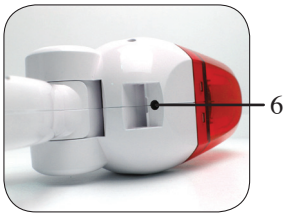
- sur des poussières fines, par exemple du plâtre, du béton, du ciment, des cendres chaudes ou froides
- Ne pas exposer le ramasse-miettes directement à la lumière du soleil.
- Ne jamais exposer la batterie ou le chargeur à l'eau.
- Après usage, toujours éliminer les liquides aspirés dans l'appareil.
- Ne jamais exposer le ramasse-miettes ou la batterie à une forte chaleur.
- Ne jamais démonter la batterie, ne jamais la placer contre une surface métallique, ne jamais chercher à la court-circuiter.
- Ne jamais utiliser le ramasse-miettes sans son filtre.

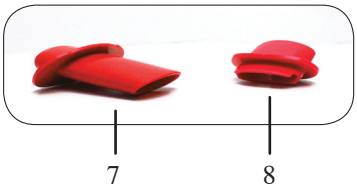
DESCRIPTION DES ELEMENTS

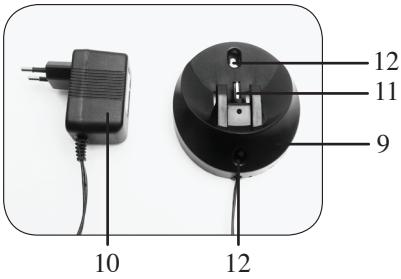
1. Bouton 3 en 1
   - A: pivotement
   - B: marche/arrêt
   - C: ouverture et vidage
2. Bac à poussières
3. Témoin de mise en charge
4. Éponge
5. Filtre
6. Entrée de la broche de charge
7. Embout suceur
8. Buse pour liquides
9. Chargeur
10. Adaptateur
11. Broche de charge
12. Ouvertures de fixation pour montage mural











CHARGEMENT

Placez le ramasse-miettes sur le chargeur, en veillant à positionner la broche de charge dans l'ouverture prévue à cet effet sous le ramasse-miettes. Assurez-vous toujours que le ramasse-miettes **est éteint** avant de le placer sur le chargeur. Quand le ramasse-miettes entre en contact avec le chargeur et qu'il se trouve bien positionné sur celui-ci, un **témoin lumineux** s'allume sur l'appareil. Ce témoin s'éteint une fois que les batteries sont totalement rechargées.

Avant la première utilisation, prévoyez un délai de **14 à 18 heures** pour recharger totalement les batteries. Quand les batteries sont totalement déchargées, il faut compter environ 14 heures pour les recharger à nouveau totalement.

Pour vous assurer que le ramasse-miettes sera toujours prêt à servir, laissez l'appareil sur le chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.

L'adaptateur peut légèrement s'échauffer pendant la phase de charge. Ceci est tout à fait normal.

FIXATION MURALE

1. Assurez-vous que l'endroit où vous voulez placer la fixation murale est exempt de conducteurs électriques, de canalisations d'eau et de gaz.
2. Placez le chargeur à portée d'une prise de courant.
   Attention: ne montez pas le chargeur à un endroit directement exposé au soleil, ni près d'une source de chaleur, ni à l'extérieur.
3. Repérez soigneusement les points de fixation et percez ensuite les trous dans le mur.
4. Vous pouvez à présent fixer le chargeur contre le mur.

METHODES D'ASPIRATION

Dégagez le ramasse-miettes du socle chargeur en le soulevant verticalement.

1. Aspiration sèche

Démarrez et arrêtez le ramasse-miettes en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Placez l'embout suceur sur le ramasse-miettes pour aspirer aux endroits difficiles d'accès.

2. Aspiration humide

Videz d'abord tout le contenu du bac à poussières. Placez la buse pour liquides sur le ramasse-miettes.
Lorsque vous utilisez le ramasse-miettes pour aspirer un liquide, tenez toujours l'appareil avec l'ouverture d'aspiration tournée vers le bas. Pour ce faire, il est également préférable de pivoter le ramasse-miettes vers le bas, en coulissant le bouton 3 en 1 vers l'avant et en courbant l'embout d'aspiration.
Arrêtez d'aspirer quand le liquide dans le ramasse-miettes a atteint le niveau maximum repéré par l'indication « MAX ».
Après utilisation, éliminez toujours le liquide contenu dans le ramasse-miettes.

VIDAGE ET NETTOYAGE

Le bac à poussières du ramasse-miettes doit être vidé quand le repère « MAX » est atteint.
Si le ramasse-miettes a été utilisé pour aspirer des liquides, il convient également de faire sécher à chaque fois le filtre.
Le bac à poussières et le filtre doivent être nettoyés régulièrement pour préserver la puissance d'aspiration.

- **Vidage du bac à poussières**

  Dégagez le bac à poussières en coulissant le bouton 3 en 1 vers l'arrière. Retirez le filtre avec l'éponge et videz le contenu du bac à poussières dans une poubelle ou un évier. Replacez le filtre et l'éponge et remboîtez le bac à poussières sur le corps de l'appareil.

- **Nettoyage du filtre**

  Séparez le filtre et l'éponge et rincez le filtre à l'eau claire. Vous pouvez secouer le filtre et l'éponge pour les dépoussiérer, ou bien les rincer à l'eau tiède. Assurez-vous que les éléments sont bien secs avant de les remettre en place. Replacez les éléments dans le ramasse-miettes.

  Ne placez jamais le filtre dans votre lave-vaisselle.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.

Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

LESEN UND BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, UM BRANDRISIKO, STROMSCHLAG ODER VERWUNDUNGEN ZU VERMEIDEN.

- Benutzen Sie das Gerät nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist und verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist. Wenn das Gerät nicht funktioniert, es gefallen, beschädigt oder in Kontakt mit Wasser gekommen ist, bringen Sie es zu einem qualifizierten Fachhändler.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Kabel um. Ziehen Sie nicht am Kabel und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird und vermeiden Sie, dass es in Kontakt mit scharfen Kanten kommt. Vermeiden Sie, dass das Kabel in Berührung mit warmen Oberflächen kommt.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, sondern ziehen Sie den Stecker selbst aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Stecken Sie Nichts in die Öffnungen des Handstaubsaugers und benutzen Sie ihn nicht, wenn eine der Öffnungen blockiert ist. Achten Sie darauf, dass das Gerät staub- und fusselfrei ist und dass auch keine anderen Dinge (wie z.B. Haare) den Luftstrom einschränken können.
- Bleiben Sie mit Haar, loser Kleidung, Fingern und anderen Körperteilen außerhalb der Reichweite von den Lüftungsschlitzen und bewegenden Teilen des Gerätes.

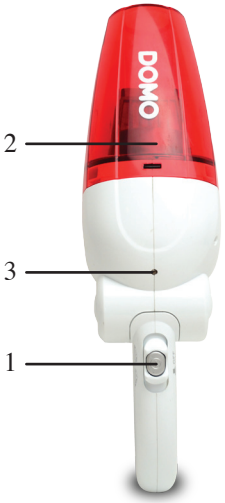
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose entfernen.
- Seien Sie vorsichtig beim Staubsaugen von Treppen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten (wie z.B. Benzin) und benutzen Sie es auch nicht in der Nähe solcher Stoffe.
- Saugen Sie keine brennenden oder heißen Dinge, wie z.B. Zigarettenkippen, Asche oder Streichhölzer, auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Filter nicht eingesetzt ist.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät an einem trockenen Ort aufbewahrt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung Ihrer Elektrizität zu Hause der Netzspannung des Ladegerätes entspricht.
- Benutzen Sie ausschließlich den originalen Lader des Gerätes.
- Benutzen Sie den Handstaubsauger niemals wenn das Gerät folgenden Umständen ausgesetzt war, da dadurch ernste Schäden an dem Gerät entstehen können, die nicht unter die Garantie fallen:
    - Das Gerät stand zu dicht bei entflammbaren Gasen usw.
    - Das Gehäuse des Gerätes ist sichtbar beschädigt.
    - Das Gerät ist in Kontakt mit scharfen Gegenständen gekommen.
    - Es sind mit dem Gerät heiße Dinge (Asche, Zigarettenkippen etc.) aufgesaugt worden
    - Es sind besonders feine Stoffe aufgesaugt worden,

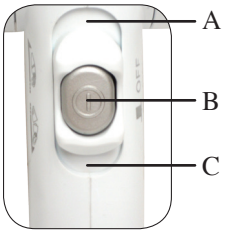
wie z.B. Beton, Zement, Asche, etc.

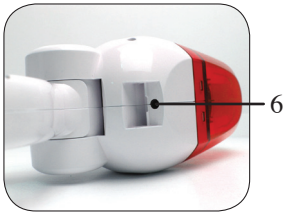
- Das Gerät stand in direktem Sonnenlicht.
- Die Batterie oder das LADEGERÄT SIND IN KONTAKT MIT WASSER gekommen.
- Aufgesaugte Flüssigkeiten sind nicht unmittelbar entfernt worden.
- Das Gerät oder die Ladestation waren starker Hitze ausgesetzt.
- Die Batterie ist manipuliert worden, gegen eine metallische Oberfläche gekommen oder hat einen Defekt durch Kurzschluss.
- Der Handstaubsauger ist ohne Filter benutzt worden.

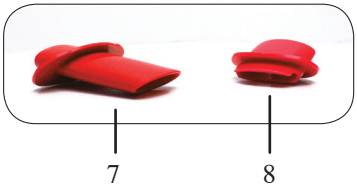
TEILEÜBERSICHT

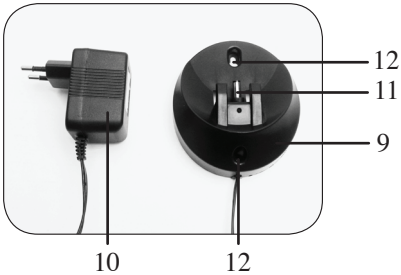
1. 3-in-1-Schalter:
   A. Abwinkeln
   B. An-/Aus
   C. Öffnen und leeren
2. Staubbehälter
3. Kontrolllämpchen zum Aufladen
4. Schwamm
5. Filter
6. Eingangsbuchse für Aufladestecker
7. Spaltensauger
8. Aufsatz zum Flüssigkeiten aufsaugen
9. Ladestation
10. Adapter
11. Kontaktpin zum Aufladen
12. Befestigungsöffnung für die Wandmontage











AUFLADEN

Stellen Sie den Handstaubsauger in die Ladestation und achten Sie darauf, dass dabei der Aufladepin in die dafür vorgesehene Eingangsbuchse am Gerät gesteckt wird. Achten Sie stets darauf, dass der Sauger **ausgeschaltet ist**, bevor Sie ihn in die Ladestation setzen.
Wenn der Handstaubsauger richtig in die Ladestation gesetzt worden ist, wird ein **Kontrolllämpchen** aufleuchten. Das Lämpchen erlischt, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Es dauert **14 bis 18 Stunden**, bis die Batterie zum Erstgebrauch aufgeladen ist. Wenn danach die Batterie völlig leer ist wird der Aufladeprozess etwa 14 Stunden dauern. Um den Sauger stets einsatzbereit zu haben, sollten Sie ihn nach jedem Gebrauch wieder auf die Ladestation setzten.
Der Adapter des Gerätes kann beim Aufladen warm werden. Dies ist völlig normal.

WANDMONTAGE

1. Stellen Sie sicher, dass die Stelle, an der Sie die Wandaufhängung anbringen möchten, keine elektrischen Leitungen oder Gas-/Wasserleitungen verbirgt.
2. Bringen Sie die Wandaufhängung in der Nähe einer Steckdose an.
   ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich die Ladestation nicht in direktem Sonnenlicht, bei einer Wärmequelle oder draußen befindet.
3. Markieren Sie die Positionierung erst an der Wand und bohren Sie danach das Loch.
4. Befestigen Sie nun die Ladestation an der Wand.

STAUBSAUGEN

Nehmen Sie den Sauger vertikal aus der Ladestation.

1. Trockene Stoffe aufsaugen

Schalten sie den Staubsauger ein, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen. Benutzen Sie den Spaltensaugeraufsatz, um an Stellen zu staubsaugen, die schwer zugänglich sind.

2. Flüssigkeiten aufsaugen

Entfernen Sie den Staub aus dem Staubbehälter und stecken Sie das Aufsatzstück für Flüssigkeiten auf den Sauger. Wenn Sie den Handstaubsauger benutzen, um

Flüssigkeiten auf zu saugen, halten Sie ihn stets mit der Öffnung nach unten. Hierfür können Sie am Besten den Kopf des Saugers abwinkeln, indem Sie den 3-in-1-Schalter nach vorne schieben.
Stoppen Sie mit Staubsaugen, wenn das Wasser im Sauger den Maximalstand erreicht hat (dies wird mit MAX angegeben).
Entfernen Sie nach Gebrauch die Flüssigkeit aus dem Gerät.

LEEREN UND REINIGEN

Der Behälter des Gerätes muss geleert werden, wenn der Maximalstand (MAX) erreicht ist.
Wenn das Gerät für Flüssigkeiten benutzt worden ist, muss der Filter auch jedes Mal getrocknet werden. Sowohl der Staubbehälter als auch der Filter müssen regelmäßig gereinigt werden, um stets eine starke Saugleistung zu haben.

- **Den Staubbehälter leeren**

  Lösen Sie den Staubbehälter, indem Sie den 3-in-1-Schalter nach hinten schieben. Entnehmen Sie Filter und Schwamm und entleeren Sie den Behälter in einem Mülleimer oder Spülbecken. Stecken Sie nun Filter und Schwamm an ihre Plätze und lassen Sie den Behälter einrasten.

- **Den Filter reinigen**

  Lösen Sie Filter und Schwamm voneinander und spülen Sie den Filter in Wasser aus. Filter und Schwamm können ausgeklopft werden und unter fließendem lauwarmem Wasser abgespült werden. Achten Sie darauf, dass Beides trocken ist, bevor Sie die Teile zurück in das Gerät stecken.

  Der Filter ist nicht geeignet für die Spülmaschine.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision.

Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

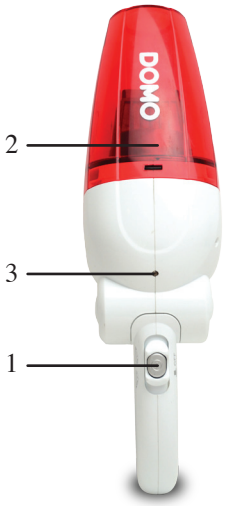
READ AND FOLLOW THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURIES:

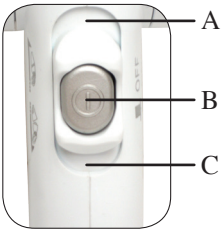
- Only use the appliance in the way and for the purposes described in this manual. Only use the accessories that are recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance when the cord or the plug is damaged. If the hand vac does not operate like it should or if it has been dropped, damaged, left outside or dropped into water, then take the appliance to a service center.
- Be careful with the cord. Do not pull the cord, do not use the cord to carry or do not use it as a handle, do not close a door on the cord or do not pull the cord around sharp corners or edges. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not pull the plug out of the socket by pulling the cord. Grasp the plug itself.
- Do not use the plug or the appliance with wet hands.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the hand vac when one of the openings is blocked. Keep the appliance free from dust, lint, hair and other things that may reduce the air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings and moving parts in the appliance.
- Switch off all buttons before pulling the plug out of the socket.
- Be extra careful when cleaning stairs.
- Do not use the hand vac for vacuuming combustible or inflammable liquids like gasoline and do not use it in places where such liquids may be present.
- Do not vacuum anything that burns or smokes like cigarettes, match sticks or hot ashes.

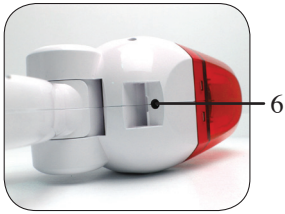
- Do not use the hand vac when the filter is not in place.
- Only suitable for household use.
- Store the hand vac in a dry place.
- Make sure that the voltage of your electricity grid matches the voltage stated on the rating label on the charger.
- Only use the original charger that was designed for this model.
- Never use the hand vac in the following circumstances, as the appliance can be seriously damaged in a way that is not covered by warranty:
    - close to inflammable gasses etc.
    - when the casing of the appliance is visibly damaged.
    - on sharp objects
    - on hot or cold ashes, burning cigarettes, etc.
    - on fine matter like plaster, concrete, cement, hot or cold ashes
    - Do not put the hand vac into direct sunlight.
    - Never expose the battery or the charger to water.
    - Always remove liquids after use.
    - Never expose the hand vac or the battery to heat.
    - The battery may not be dismantled, placed against a metal surface or cause a short circuit.
    - Never use the hand vac without the filter.

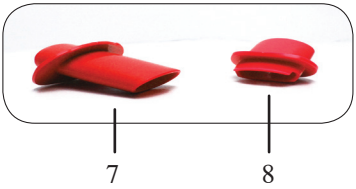
PARTS

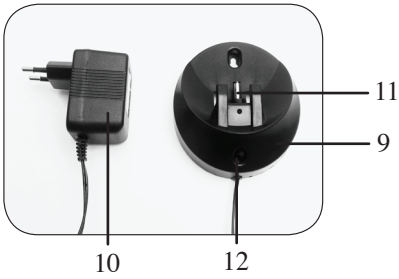
1. 3-in-1 button
   - A: bend
   - B: on/off
   - C: open and empty
2. Dust container
3. Indication light for charging
4. Sponge
5. Filter
6. Input charging pin
7. Crevice nozzle
8. Liquids nozzle
9. Charging station
10. Adapter
11. Charging pin
12. Openings to mount the charging station to the wall











CHARGING

Place the hand vac into the charging station by making sure that the charging pin slides into the charging pin input of the hand vac. Always make sure that the hand vac is **switched off** when placing it into the charging station. When the hand vac makes contact with the charging station, and therefore is placed correctly into the station, the **indication light** will light up. The light will go out again when the battery is fully charged.

It takes **14 to 18 hours** to fully charge the batteries for the first use.
When the batteries are entirely empty, it takes about 14 hours to fully recharge the batteries.

To make sure that the hand vac is always ready to be used, you can leave the appliance into the charging station when it is not being used.

The adapter may become warm during charging. This is normal.

WALL MOUNT

1. Make sure that the spot where you want to wall mount your hand vac is free from electrical wires and water or gas pipes.
2. Place the charging station near a power outlet.
   Caution: do not mount the charging station in direct sunlight, near a heat source or outside.
3. Accurately draw the mounting openings and drill the holes.
4. Mount the charging station to the wall.

VACUUMING

Lift the hand vac out of the charging station in a vertical way.

1. Vacuuming dry dirt

Start and stop the hand vac by pressing the on/off button. Mount the crevice nozzle on top of the hand vac to vacuum in places that are hard to reach.

2. Vacuuming liquid dirt

Remove all dust from the dust container. Place the liquids nozzle on to the hand vac. When you use the hand vac to vacuum liquids, always hold the hand vac with

the suction opening pointed downwards. It is also recommended to bend the hand vac downwards, by sliding the 3-in-1 button to the front and bending the nozzle. Stop vacuuming when the water in the hand vac has reached the maximum level, indicated with 'MAX'.
Always remove the liquid from the hand vac after use.

EMPTYING AND CLEANING

The dust container of the hand vac needs to be emptied when the 'MAX' level has been reached.
When the hand vac was used to vacuum liquids, you also need to dry the filter after every use.
The dust container and the filter need to be cleaned regularly to maintain a strong suction power.

- **Emptying the dust container**

  Remove the dust container by sliding the 3-in-1 button backwards. Take out the filter with the sponge and empty the dust container into the dust bin or sink. Put the filter and sponge back in place and push the dust container back onto the body until it clicks.

- **Cleaning the filter**

  Remove the sponge from the filter and rinse the filter in water. Make sure that the parts are dry before putting them back. Place the parts back into the hand vac.

  Never put the filter in the dishwasher.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados.

Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SIGUIENTES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES A PERSONAS:

- Sólo utilice el aparato de la manera y para los fines como descritos en el manual de instrucciones. Sólo utilice los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato si el cordón o el enchufe está dañado. Si el aspirador de mano no funciona como es debido o si ha caído, sido dañado, estado al exterior o caído sobre el agua, hay que llevar el aparato a un centro de servicio.
- Tenga cuidado con el cordón. No tire del cordón, no utilice el cordón para desplazar el aparato o como asa, no le tire la puerta encima o no tire el cordón sobre bordes o esquinas afiladas. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- No desenchufe el aparato, tirando del cordón, pero tire del enchufe mismo.
- No utilice el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- No inserte objetos en una de las aberturas del aparato. No utilice el aspirador de mano cuando una abertura está obstruida. Mantenga el aparato libre de polvo, pelusa, cabello y otras cosas que podrían obstruir el corriente de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles en el aparato.
- Apague todos los botones, antes de desenchufar el aparato.
- Sea extremadamente cuidadoso, al aspirar escaleras.
- No utilice el aspirador de mano para aspirar líquidos combustibles o inflamables como gasolina y no lo utilice

tampoco en lugares donde se pueden encontrar tales líquidos.

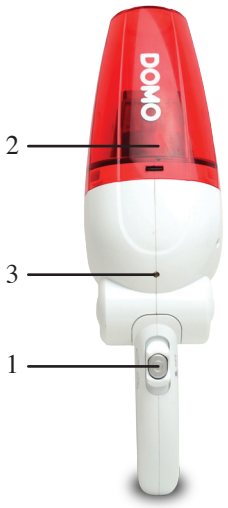
- No aspire objetos encendidos o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilice el aspirador de mano cuando el filtro no está en su lugar.
- Sólo destinado al uso doméstico.
- Almacene el aspirador en un lugar seco.
- Tenga cuidado que el voltaje de su red eléctrica corresponda con éste en la placa señalética del cargador.
- Sólo utilice el cargador original, diseñado para este modelo.
- A causa del daño grave, no cubierto por la garantía, que puede ser causado, nunca se puede utilizar el aspirador de mano en las circunstancias siguientes.
    - cerca de gases inflamables etc.
    - cuando el exterior del aparato está visiblemente dañado
    - en objetos afilados
    - en cenizas calientes o frías, cigarrillos encendidos, etc.
    - en materiales finos, como el yeso, el hormigón, el cemento, cenizas calientes o frías
    - No coloque el aspirador de mano en luz solar directa.
    - Nunca exponga la batería o el cargador a agua.
    - Siempre quite los líquidos después del uso.
    - Nunca exponga el aspirador de mano o la batería a calor fuerte.
    - La batería no puede ser desmantelada, colocada contra una superficie metálica o dar un

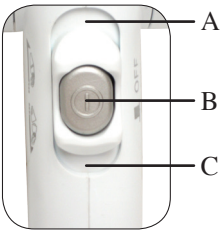
cortocircuito.

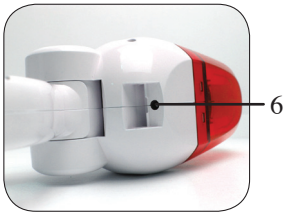
- Nunca utilice el aspirador de mano sin filtro.

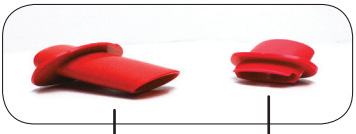
PIEZAS

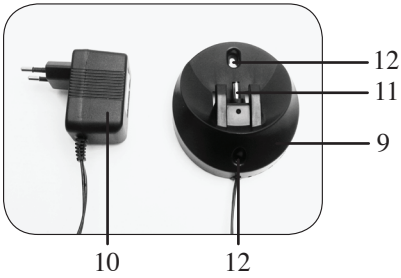
1. Botón 3-en-1
   - A: plegar
   - B: encendido/apagado
   - C: abrir y vaciar
2. Compartimiento para polvo
3. Luz indicadora de recarga
4. Esponja
5. Filtro
6. Entrada clavija de carga
7. Boquilla para ranuras
8. Boquilla para líquidos
9. Base de recarga
10. Adaptador
11. Clavija de carga
12. Aberturas de fijación para montaje contra la pared











CARGAR

Coloque el aspirador de mano en la base de recarga, asegurando que la clavija de carga se desliza en la abertura prevista a este fin. Tenga cuidado que el aspirador de mano **esté apagado**, cuando lo colocas en la base de recarga. En cuanto el aspirador de mano haga contacto con la base de recarga y entonces esté bien posicionado, una **luz indicadora** se encenderá. Esta luz se apagará, cuando las baterías han sido cargadas completamente.

Dura **14 hasta 18 horas** para cargar las baterías completamente antes del primer uso. Cuando las baterías están completamente agotadas, dura más o menos 14 horas para recargar las baterías completamente.

Para que el aspirador de mano siempre esté listo para ser utilizado, hay que dejar el aparato en la base de recarga, en caso de no utilización.

El adaptador puede calentarse durante el cargado. Eso es normal.

SOPORTE DE PARED

1. Asegúrese de que el lugar donde usted quiere montar el soporte de pared, está libre de tuberías eléctricas y tuberías de agua y de gas.
2. Coloque el soporte de pared cerca de una toma de corriente.
   Atención: asegúrese de no montar el soporte de pared en luz solar directa, cera de una fuente de calor o al exterior.
3. Dibuje con cuidado los agujeros de fijación y perfore después los agujeros.
4. Sujete entonces la base de recarga en la pared.

ASPIRAR

Levante el aspirador de mano recto hacia arriba de la base de recarga.

1. Aspirar en seco

Encienda y apague el aspirador de mano, pulsando el botón encendido/apagado. Monte la boquilla par ranuras en el aspirador de mano para aspirar lugares difícilmente alcanzables.

2. Aspirar en mojado

Quite todo el polvo del compartimiento para polvo. Monte la boquilla para

líquidos en el aspirador de mano.
Utilizando el aspirador de mano para aspirar en mojado, siempre hay que mantener el aspirador con la abertura de aspiración hacia abajo. Para hacer eso, es mejor también plegar el aspirador de mano hacia abajo, deslizando el botón 3-en-1 hacia adelante y plegando la boquilla de aspiración.
Deje de aspirar cuando el agua en el aspirador de mano ha alcanzado el nivel máximo, indicado con 'MAX'.
Siempre quite el líquido del aspirador de mano después del uso.

VACIAR Y LIMPIAR

El compartimiento para polvo del aspirador de mano tiene que ser vaciado cuando la indicación 'MAX' ha sido alcanzada.
Después de que el aspirador de mano ha sido utilizado para líquidos, el filtro siempre tiene que ser limpiado.
El compartimiento para polvo y el filtro tienen que ser limpiados regularmente para mantener una fuerza de aspiración fuerte.

- **Vaciar el compartimiento para polvo**

  Quite el compartimiento para polvo, deslizando el botón 3-en-1 hacia atrás. Saque el filtro con la esponja y vacíe el compartimiento para polvo en el cubo de basura o el fregadero. Vuelva el filtro y la esponja a su lugar y fije el compartimiento para polvo hasta que haga clic.

- **Limpiar el filtro**

  Deshaga el filtro y la esponja y enjuague el filtro en agua. El filtro y la esponja pueden ser sacudidos hasta que estén limpios o enjuagados debajo de agua tibia. Asegúrese de que los accesorios están secos, antes de volverlos a su lugar. Vuelva los accesorios a su lugar en el aspirador de mano.

  Nunca meta el filtro en el lavavajillas.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.
Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.
Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.
Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

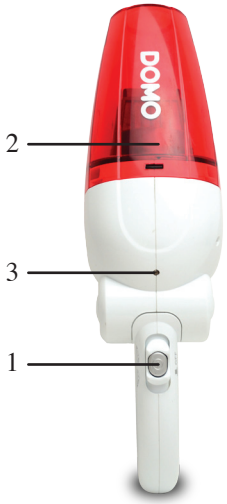
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD K POUŽITÍ ABYSTE PŘEDEŠLI PŘÍPADNÉMU POŽÁRU ČI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!!!!!!

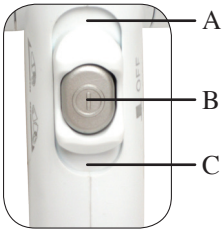
1. Používejte tento přístroj pouze k určenému účelu podle návodu a pouze s dodaným orig.příslušenstvím
2. Tento produkt obsahuje nabíjecí baterie, které je nutno recyklovat. Neprovrtávejte je a chraňte je před vysokou teplotou – mohly by explodovat.
3. Neponořujte nabíječku a kabel do vody ani jiných kapalin.
4. Nepoužívejte vysavač s poškozeným kabelem, nabíječkou nebo nabíjecím trafem. V takovém případě nechte přístroj opravit v autorizované opravně.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých nebo explozivních materiálů ani nevysávejte horký popel nebo jiné horké předměty.
6. Neodnímejte za chodu žádné části příslušenství.
7. Přečtěte si všechny etikety na přístroji a v návodu a dodržujte je.
8. Zástrčku nevytahujte za šňůru ze zásuvky. Vytáhněte ji vždy přímo.
9. Nedotýkejte se nabíječky, popř. vysavače mokrýma rukama.
10. Nevkládejte do otvorů vysavače žádné předměty. Nevysávejte, když je některý otvor blokovaný.
11. Do blízkosti otvorů vysavače nebo jejich pohyblivých částí nikdy nedávejte vlasy, volné oblečení, prsty nebo jiné části těla.
12. Nenabíjejte přístroj venku.
13. Pro nabíjení nepoužívejte žádný prodlužovací kabel, nabíječku dejte přímo do zásuvky 230V 50Hz

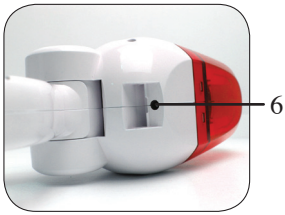
14. Nepoužívejte vysavač bez filtru a ten udržujte ve stálé čistotě. Pravidelně odstraňujte vlasy a podobné nečistoty, které brání v průchodu vzduchu
15. Skladujte vysavač uvnitř domu a po použití ho vždy vyčistěte a uložte na suchém místě.
16. Nevysávejte žádné vznětlivé nebo výbušné tekutiny jako benzín apod. a ani ho nepoužívejte tam, kde by se mohly vyskytovat
17. Buďte zvláště opatrní při práci na schodech
18. Nikdy nepoužívejte přístroj v situacích , kdy je možné předpokládat nebezpečí poškození. Třeba : zaplynované prostory, vysávání ostrých předmětů , pokud je vysavač viditelně poškozen, vysávání hořících a horkých předmětů, vysávání popela a jiných jemných materiálů, jako sádra, cement atd.
19. Nenechávejte přístroj nebo baterie ležet na přímém slunci
20. Neházejte baterie do vody, do ohně, nepokládejte na horké předměty. Nerozebírejte je a vždy likvidujte pouze předepsaným způsobem odevzdáním do sběrny či obchodu
21. Nenabíjejte nabíječkou jiné přístroje ani vysavač nenabíjejte jinou nabíječkou. Pokud měníte baterie, odpojte přístroj od nabíječky.

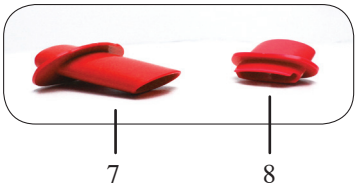
POPIS PŘÍSTROJE

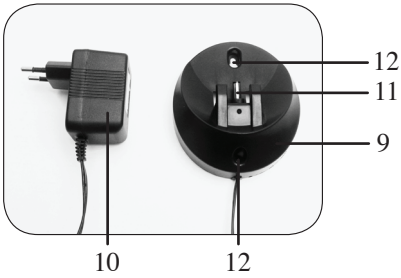
1. ovládací tlačítko 3 v 1:
   A. Ohnutí rukojeti
   B. On/off (zapnutí /vypnutí)
   C. Otevření pro vyprázdnění nádoby
2. nádoba na prach
3. kontrolka nabíjení
4. filtrační houba
5. filtr
6. konektor pro nabíjení na vysavači
7. úzká hubice
8. hubice na tekutinu
9. nabíjecí podstavec
10. transformátor do zásuvky
11. nabíjecí konektor na nabíječce
12. otvory pro připevnění na zeď











NABÍJENÍ

Nasaďte vysavač do nabíjecí stanice tak aby se konektory spojily. Dejte zástrčku nabíječky do zásuvky.
Vypněte vypínač do polohy off
Pokud je vše v pořádku, rozsvítí se kontrolka nabíjení a zhasne až po úplném naití
Výrobce doporučuje baterie 3x zcela vybít a znovu plně nabít (14-18 hod) než začnete smeták používat. Tím se baterie zformuje na optimální kapacitu.
Doba nabíjení může být podle délky používání a zatížení rozdílná, ale prakticky se dá říci, že vybité baterie se přes noc dostatečně nabijí. Pokud chcete mít jistotu, nechte vysavač stále v nabíječce.
Nabíjecí adaptér může být během nabíjení teplý
Zhruba 1x za 2 roky se doporučuje baterie vyměnit.
POZNÁMKA: Vysavač není dodáván s nabitými bateriemi. Před prvním použitím musíte smeták alespoň 14 hodin nabíjet.

MONTÁŽ NA ZEĎ

Místo pro nabíječku nevybírejte na přímém slunci nebo nad zdrojem tepla
Ujistěte s, že není ve zdi žádné vedení vody nebo elektriky
Označte si přes otvory body
Vyvrtejte, osaďte hmoždinkami a přišroubujte

dyž se ukazatel při nabíjení smeták nerozsvítí, musíte jednou stisknout spínač/vypínač, abyste mohli přístroj vypnout.V normálním případě by se měl ukazatel rozsvítit.

POZOR:

Přístroj používejte jen s dodanými bateriemi.
Baterie nevhazujte do ohně a nepokoušejte se je spálit.
Neodstraňujte chránič baterií a nepoškozujte ho.
Baterie musí být správně znovu zužitkovány, když už se nepoužívají

POUŽITÍ

1. **Suché vysávání** - váš bezšňůrový vysavač bude řádně fungovat, pokud bude baterie úplně nabitá. Sundejte jej z nabíječky a vypínačem start/stop jej zapněte. Pokud potřebujete dosáhnout do úzkého prostoru, nasaďte úzkou hubici.

2. **Mokré vysávání** – odstraňte z nádoby všechen prach a nečistoty. Nasaďte hubici č. 8 na tekutiny. Při vysávání tekutiny držte vysavač za rukojeť a vždy naklopený dolů. Doporučuje se vysávat tekutiny ve sklopeném stavu. Pokud je nádoba plná,(MAX) přerušte vysávání a vyprázdněte nádobu.

POZOR: Elektrický přístroj nesmí být uskladněn v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (vlhkosti vzduchu nesmí být také vystavován), v blízkosti topných těles nebo v koupelně.

ČIŠTĚNÍ SBĚRACÍ NÁDOBY NA PRACH

Aby váš přístroj fungoval optimálně, musíte nádobu na prach vyprázdnit po každém použití nebo pokud dosáhne tekutina značky MAX.
Filtr je nutné po každém vysávání tekutiny vyprat a vysušit. V případě suchého vysávání jej pravidelně čistěte.
Odklopte vysavač a vytáhněte filtr i houbu a nádobu vysypte. Po vyčištění dejte vše zpět.
Filtr a houba se čistí pod tekoucí vodou .
Nezapomeňte vše řádně vysušit před dalším použitím

POZOR: filtr ani houbu nelze dávat do pračky nebo myčky na nádobí.

LINEA 2000 - Dompel 9 - 2200 Herentals Belgium - Tel 014/21.71.91 - Fax : 014/21.54.63